

TOTO

使用說明書 附保證書

致施工業者

請將貴公司名稱及安裝完成交付使用日期填寫於保證書內，交予客戶保存。另外，請務必告知客戶一部分零件需定期更換。

洗手間用單槍混合龍頭

TLHG30型・TLHG31型



前言

安全注意事項…………… 1 ~ 5
各部位名稱…………… 6 ~ 7

使用方法

使用方法…………… 8 ~ 11
預防凍結的方法…………… 12 ~ 13

清潔保養

日常清潔保養…………… 14 ~ 15
定期檢查…………… 16
定期更換零件…………… 17

疑難排解

疑似故障…………… 18 ~ 19
售後服務…………… 20 ~ 21

■感謝您選購TOTO洗手間用單槍混合龍頭。請詳細閱讀本使用說明書後，正確地使用。

安全注意事項

(為安全起見請務必遵守)

● 使用前，請先詳閱本「安全注意事項」後，正確使用。

● 閱畢後，請務必收存於使用者隨時可取閱之處。

● 為方便您安全且正確地使用本商品，並防範對您及其他使用者造成危害、抑或財產損失，本說明書中列出各種不同標示。

各標示及其含意如下所示。

表 示	意 義
	若忽視本標示欄的內容而操作錯誤，可能導致人員死亡或重傷。
	若忽視本標示欄的內容而操作錯誤，可能導致人員受傷或財物損失。

■ 以下圖示區分，說明應遵守內容的種類。

	為絕對「禁止」的行為。 左圖表示「禁止分解」。
	為務必執行的「強制」內容。 左圖表示「務必執行」。

依型號不同，圖面與實品的形狀可能有部份差異。

警告	
	<p>請勿使用溫度超過85°C以上的熱水</p> <p>若使用超過85°C以上的高溫熱水，可能導致龍頭壽命縮短、破損造成燙傷，或漏水弄濕家具設備等財物損失。</p>
	<p>請勿進行本商品構成零件以外的安裝或零件拆卸等改造</p> <p>可能導致商品功能受損、燙傷・受傷、或漏水弄濕家具設備等財物損失。</p>

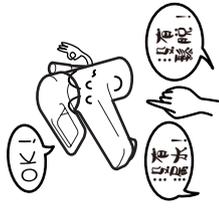
警告

	<p>禁止分解</p> <p>本說明書中記載的項目以外請勿分解 可能導致破損造成燙傷・受傷、或漏水弄濕家具設備等財物損失。</p>	
	<p>禁止觸碰</p> <p>請勿直接碰觸本體左側 可能因熱水側高溫導致燙傷的情形發生。</p>	
	<p>禁止觸碰</p> <p>使用高溫熱水時，請勿直接碰觸出水口及龍頭本體 因出水口及龍頭本體處於高溫狀態，可能導致燙傷。</p>	
	<p>務必執行</p> <p>使用熱水時，務必先從冷水側打開後，再慢慢轉向熱水側調節至喜好之溫度 若先從熱水側打開，高溫熱水流出現可能導致燙傷。</p>	
	<p>務必執行</p> <p>確認開關把手的位置再開水 高溫的熱水流出現，有可能導致燙傷。</p>	
	<p>務必執行</p> <p>使用高溫的熱水後，請暫時讓冷水流出 下次使用時，才不會因為龍頭內的殘留熱水流出現，而導致燙傷。</p>	

警告

請定期(1年2次)檢查配管周圍(廚櫃內·檢查口內), 確認有無漏水或鬆脫情形

若因為劣化·磨損等造成零件破損, 可能導致燙傷·受傷、或漏水弄濕家具設備等財物損失。



務必執行

**冷水水壓請務必高於或等於熱水水壓
另外, 將熱水側加壓時, 也請務必低於
冷水側**

若熱水水壓高於冷水水壓, 會變得無法正常調節溫度, 可能導致燙傷。



寒冷地用

排水栓請勿使用於排水以外之用途

若突然打開排水栓, 可能因高溫熱水導致燙傷, 或漏水弄濕家具設備等財物損失。



禁止

注意

請勿施予重力或撞擊

可能導致破損、漏水弄濕家具設備等財物損失。



禁止

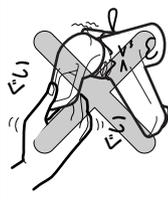
龍頭後方按鈕部, 請勿施以強力衝擊或拉扯

可能會發生動作不良·故障。



請勿對開關把手施予重力

可能導致破損、或漏水弄濕家具設備等財物。



使用開關把手時請慢慢操作

若突然關閉會發出「咚」的聲音, 對配管造成衝擊, 導致漏水弄濕家具設備等財物。



為確保安全, 請定期更換逆止閥

(請參照P.17)

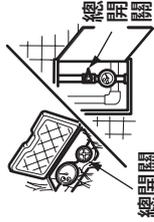
逆止閥若不能維持正常功能時, 依不同情況, 從龍頭流出的水可能逆流回去。另外, 也可能導致漏水等意外事故。



務必執行

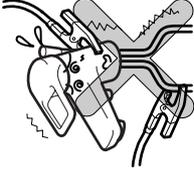
**長時間不使用時, 請關閉止水栓或配管部的
給水總開關**

可能導致漏水等意外事故。



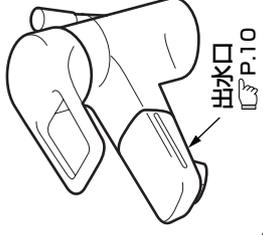
各部位名稱

注意

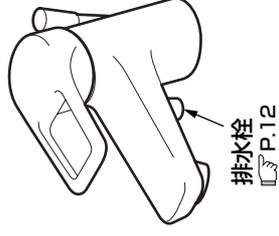
<p>務必執行</p>	<p>若使用於可能凍結之場所，請參照P.12 確實進行預防凍結動作 可能因零件破損，導致漏水弄濕家具設備等財物損失。</p>	
<p>禁止</p>	<p>寒冷地用 使用解冰機時（對凍結的水管等進行通電的解凍裝置），請勿對龍頭通電 可能因龍頭發熱、破損，導致漏水弄濕家具設備等財物損失。</p>	
<p>務必執行</p>	<p>寒冷地用 使用於可能凍結之場所時，請同時對配管及龍頭進行排水動作 （請參照P.12） 可能因零件破損，導致漏水弄濕家具設備等財物損失。</p>	

1孔類型

出水口旋轉類型



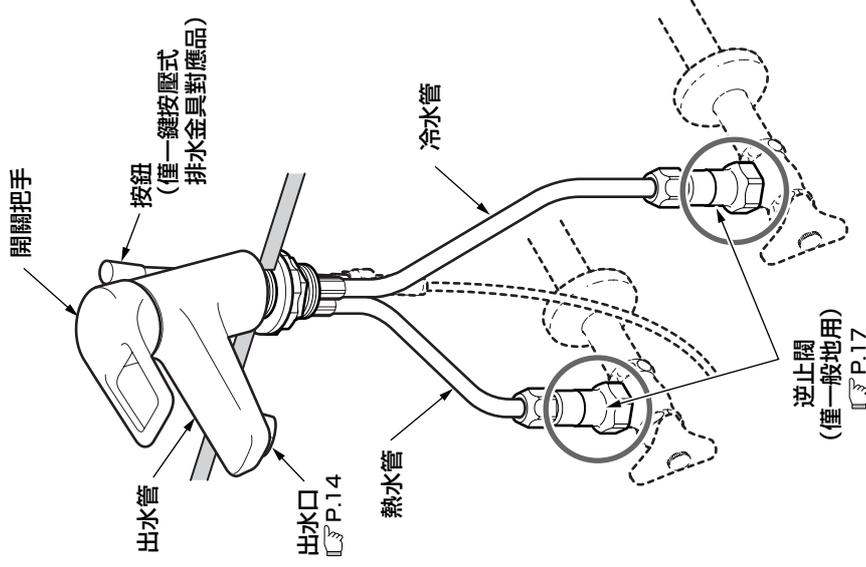
寒冷地用



拉桿式



※排水金具同包裝內附拉桿棒。

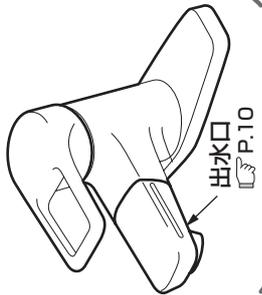


※型號不同，實物與圖示可能有些許差別。

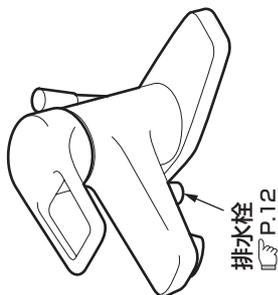
使用方法

2孔類型

出水口旋轉類型

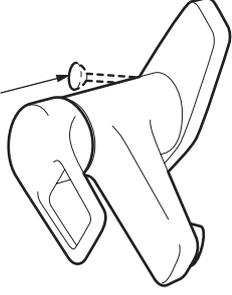


寒冷地用

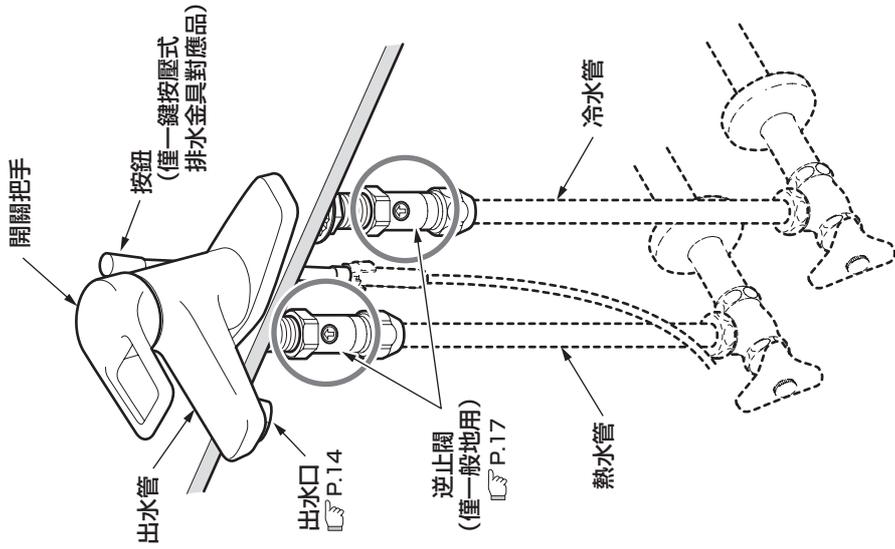


拉桿式

拉桿
(僅拉桿式排水金具
對應品) P.11



※排水金具同包裝內
附拉桿。



溫度調節方法

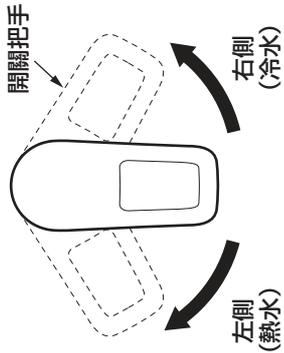
轉動開關把手。

往右側轉動為冷水，隨著左側轉動溫度會越來越高。

朝左側轉動到底即可達最高溫度。

小知識

為防止錯誤操作導致燙傷，建議溫度為60°C。



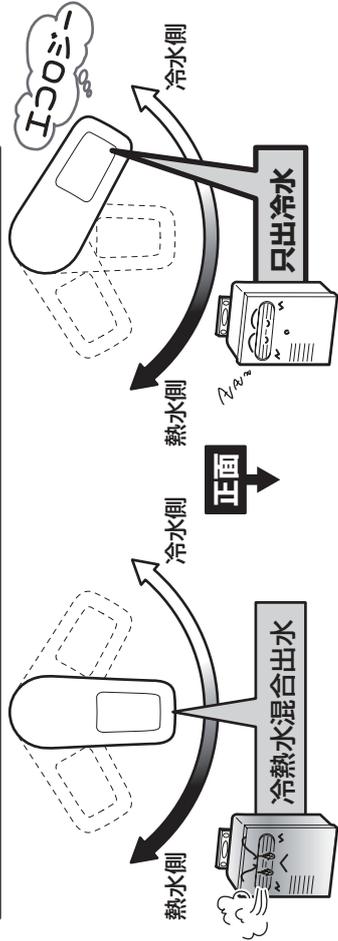
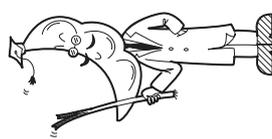
小知識

自然環境保護運動從今天開始做起

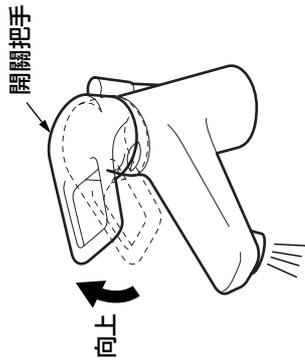
單槍混合龍頭的情形時，若在龍頭正面打開把手開關，冷熱水會混合出水。因此，一開始雖然只出冷水，但實際上熱水已啟動。

瞬間式熱水器的情形時：熱水器點火。
貯存式熱水器的情形時：使用貯存之熱水。

以冷水溫度使用的情形時，往右側(冷水側)旋轉到底，即不會使用到多餘的熱水，對節省能源有很大的幫助。



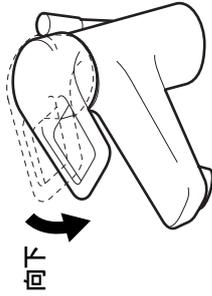
出冷水(熱水)



開關把手向上開啓。

出水。
向上開啓到底，出水量為最大。

停止出冷水(熱水)



開關把手向下關閉。

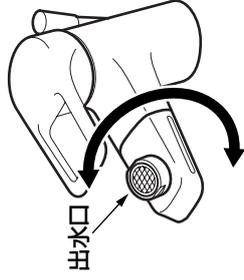
止水。
請慢慢的操作把手。
可能產生水錘現象。

豆知識

「水錘現象」意即急速關水時發出「咚」聲之現象，並非龍頭不良。有可能導致配管損傷或漏水，請注意。



旋轉出水口 (出水口旋轉類型的場合)

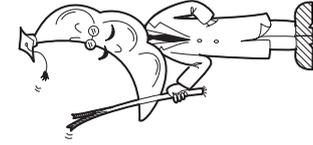


出水口可以360° 旋轉使用。

朝上出水使用時，為了穩定熱水溫度，請使用朝下出水。

使用高溫的熱水後，出水口會變熱。
請暫時讓冷水流出後再旋轉出水口。

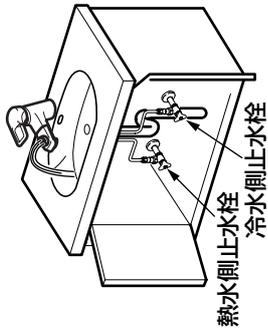
小知識



出水口旋轉類型的注意事項

請注意水花飛濺。

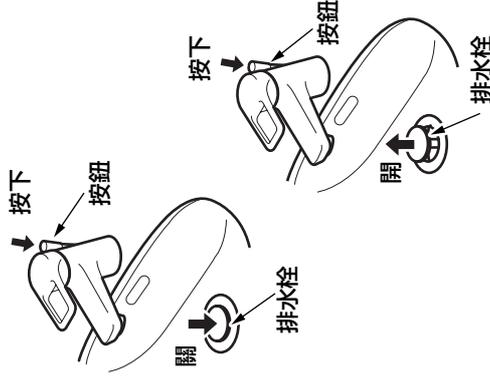
旋轉出水口時，有可能從洗臉盆裡飛濺出水花。
請在止水栓(另售品)執行流量調整。



預防凍結方法

(使用於可能產生凍結場所)

排水栓的開關 (僅一鍵按壓式排水金具對應品的場合)

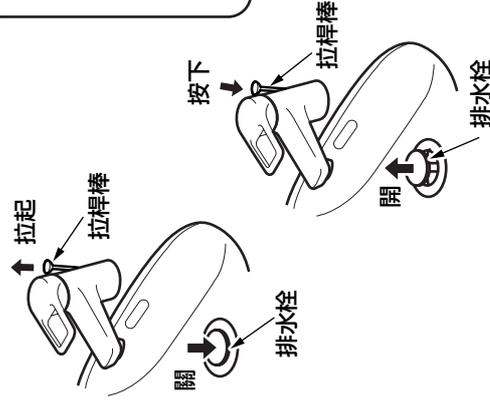


按下按鈕。

關閉排水栓，就可以蓄水。

再按一次，排水栓打開，即可排水。

排水栓的開關 (僅拉桿式排水金具對應品的場合)



拉起・按下拉桿棒。

拉起拉桿棒，排水栓關閉，洗臉盆就可以蓄水。

按下拉桿棒，排水栓打開，即可排水。

- 龍頭若凍結可能導致零件破損、或漏水。
- 若因凍結所導致破損，即使於保固期間，仍屬收費修理。
- 可能產生凍結的場合，請勿讓水栓周邊的溫度低於0°C以下。若降至冰點以下，請依以下手續處理。

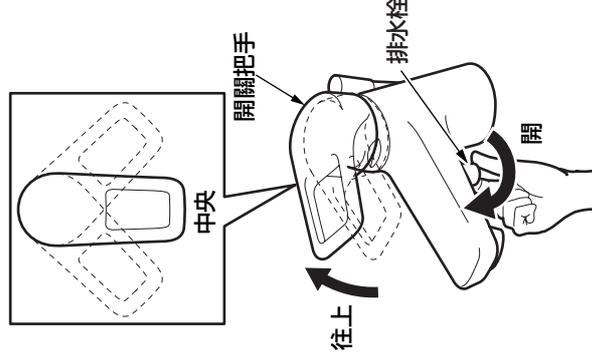
使用於一般場所

使用於可能產生凍結之場所，可依以下處置方法預防凍結。

- 由龍頭排出少量的水。
- 配管部等用保溫材包覆。

使用於寒冷地帶

請依以下順序進行排水動作。



1. 由配管部的排水栓等停止通水，進行排水。

2. 將開關把手從中央位置向上拉。

3. 打開排水栓。

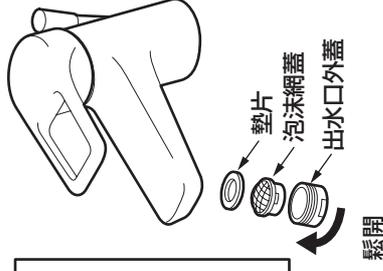
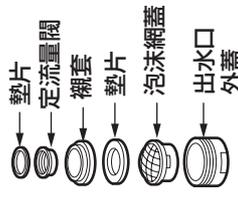
排水完畢後，請務必將排水栓關緊。

日常清潔保養

為充分發揮產品功能、及保持龍頭美觀並衛生地使用，請做好日常清潔保養。

出水口的清潔保養

出水口旋轉類型



1. 將出水口外蓋旋轉拆下。
拆不下來時，
請使用工具等拆下。
2. 出水口外蓋或泡沫網蓋
阻塞髒污或污垢時，請
用刷子等物清除。

排水後並且再次給水，卻不出水之情形時



即使進行排水，可能因附著於出水口濾網處的水滴結凍，再次通水後短時間內，有不出水的情形。緩慢此時，請以毛巾等布料包覆，緩緩倒入溫水讓其滲入。

長時間不使用時

為預防長時間不使用時氣溫驟降，請進行預防凍結措施。

使用方法

3. 安裝出水口外蓋。

請注意，分解時，請勿遺失零件。

定期檢查

使用布料的清潔保養

● 輕微髒污的情形時

請以沾水(或溫水)後擰乾的柔軟布料，擦去髒污。

● 嚴重髒污的情形時

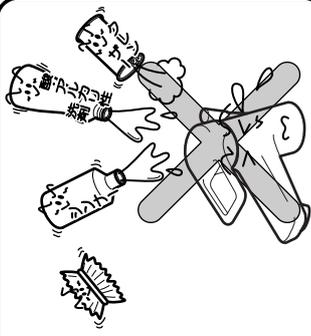
請以柔軟布料沾取適量稀釋過的浴室用中性清潔劑擦拭後，以水清洗再擦乾。



請求

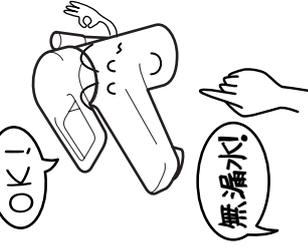
請勿使用會損傷龍頭表面的物品。

- 酸性清潔劑、含氯漂白劑、鹼性清潔劑
- 稀釋劑、揮發劑等溶劑
- 去污劑、研磨粉等含有粗顆粒的清潔劑
- 尼龍刷、棕刷、塑膠刷等



為讓您安全・舒適地使用，請進行以下的定期檢查。

配管周圍的漏水(一年2次)



確認配管周圍有無漏水。

若因劣化・磨損等造成零件破損，可能導致受傷、或漏水弄濕家具設備等財物損失。

漏水的情形時，請關閉止水栓或給水總開關(請參照P.18)洽詢原購買的販售店、安裝公司或台灣TOTO免付費服務專線。
TEL : 0800-890-250

本體部的鬆脫(一年2次)



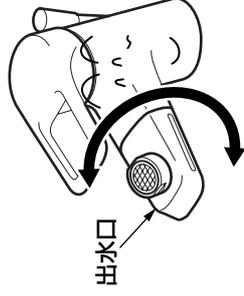
確認本體部有無鬆脫。

本體部鬆脫的情形下持續使用時，會對配管造成負荷導致漏水。
本體部有鬆脫時，請洽詢原購買的販售店、安裝公司或台灣TOTO免付費服務專線。
TEL : 0800-890-250

出水口的操作性(一個月1次)(出水口旋轉類型)

請時常轉動出水口。

出水口若長時間未轉動，可能因回轉部附着水垢，導致轉動困難。若勉強轉動，會增加配管負擔導致漏水。
若轉動有困難時，請洽詢原購買的販售店、安裝公司或台灣TOTO免付費服務專線。
TEL : 0800-890-250

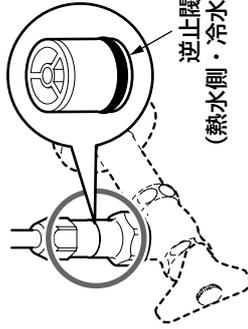


定期更換零件

為讓您安全・舒適地使用，以下定期的零件更換為必要。

逆止閥的更換（一般地用的場合）

1孔類型

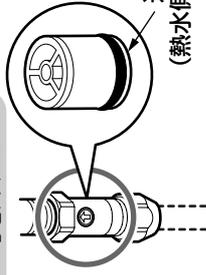


逆止閥若不能維持正常功能時，依不同情況，從龍頭流出的水可能逆流回去。另外，也可能導致漏水等意外事故。

逆止閥的更換請委託原購買的販售店、安裝公司、或台灣TOTO免付費服務專線。
TEL：0800-890-250

維修費用係由**技術費** + **零件費** + **出差費** 購成。

2孔類型



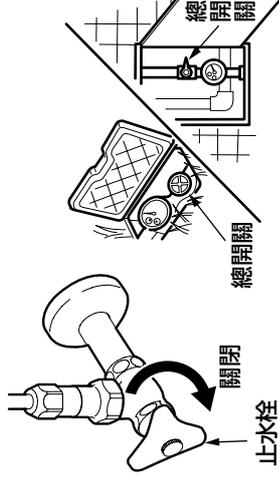
※將委託的售後服務內容記錄下來將會更方便。

年月日	售後服務內容	擔當者

疑似故障時

緊急止水的方法

配管周圍的漏水或水流不止等緊急情況時，請依下圖要領關閉止水栓或給水總開關。



關閉止水栓。

若仍無法停止出水，請關閉水源總開關。

- 以下情形時，並非故障。委託修理之前，請確認以下事項，若仍無法解決時，請洽詢原購買的販售店、安裝公司、或台灣TOTO免付費服務專線。
TEL：0800-890-250 詳細內容請參閱售後服務(P.20)。

委託修理之前			頁數
現象	建議檢查之處	處置方法	
無法止水	開關把手是否在止水位置？ (是否為全關的狀態?)	將開關把手位置對齊 止水位置關閉。	9頁
流量小	止水栓是否全開？	在止水栓調節流量。	—
	出水口是否有異物阻塞？	清潔出水口。	14頁
只出熱水	與瓦斯熱水器組合安裝使用時， 能力切換式的熱水器是否設定至適當 能力？	請將瓦斯熱水器的能 力設定至適當能力。	—
	出水口是否結冰？	以溫水潑灑出水口部分。	12頁
只出冷水	冷水側止水栓是否完全打開？	在止水栓調節流量。	—
	熱水器供給的熱水是否充足？	在止水栓調節流量。 確認熱水器的設定溫度 ・動作。	—
溫度 不易調節	熱水側・冷水側止水栓是否全打開？	在止水栓調節流量。	—
	熱水器供給的熱水是否充足？	確認熱水器的設定溫度 ・動作。	—
	出水口是否有異物阻塞？	清潔出水口。	14頁

若不清楚止水栓的位置時，請洽詢原購買的販售店、安裝公司。

售後服務

使用年數

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----



【委託維修前，請先確認「疑似故障時」(P.18)！】

保證書 (本說明書的P.22即為保證書)

● 本商品依據保證書內容做出保證。請確認是否填入安裝日、安裝公司名(或販售店)及捺印。另外，請詳細閱讀保證書內容後，妥善保存。

● 保證期間請確認保證書。

關於保證

● 保證期間中

依據保證書的規定進行維修。因為保證期間內也可能必須付費維修，請詳細確認保證書內容。例如：「未遵照使用說明書、施工說明書、產品上的注意標籤等產生的不良問題」等情形時，需收取費用。

● 保證期間過後

經維修後可繼續使用的商品，將根據顧客要求進行維修並收取費用。
→ 請確認「委託修理時」[維修費用的構成明細](P.21)。

關於零件的更換

免費維修所更換的零件・商品為台灣TOTO所有。

修補用零件的供給期間

本商品的修補用零件 (維持功能上不可欠缺的零件，使用期間中需要更換的可能性大之物品)的供給期間為製造中止後10年。

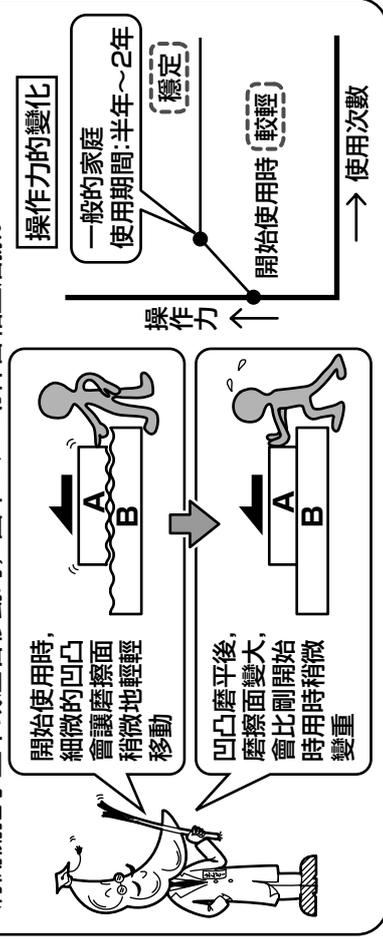
● 以下情形出現時，並非故障。

現象	說明
與剛使用時相比，使用一段時間後，把手操作感覺變重。	因為使用的關係，商品內部零件已適應、穩定所致，並非故障。

小知識

零件(陶瓷心)的習性

將開關把手上下或左右移動時，圖中A、B零件會相互磨擦。



磨損・劣化零件的更換

- 止水栓及墊片如果磨損・劣化可能導致漏水。此情形時，該零件需要更換。
- 磨損・劣化零件的更換請洽詢原購買的販售店、安裝公司、或台灣TOTO免付費服務專線。
TEL：0800-890-250

委託維修時

【委託修理單位】

原購買的販售店、安裝公司或台灣TOTO免付費服務專線。
TEL：0800-890-250

【需要聯繫的內容】

- ①住址、姓名、電話號碼
- ②商品名 ③型號 ④安裝日
- ⑤故障內容、異常情形（何處漏水等）
- ⑥希望到府維修日期

【不明白之處及維修相關洽詢】

原購買的販售店、安裝公司或台灣TOTO免付費服務專線。TEL：0800-890-250

維修費用的構成明細 <委託TOTO維修的場合>

修理費用由 **技術費** + **零件費** + **出差費** 構成。

技術費 檢測・故障部位的修理及更換零件・調整・修理結束後的定期檢查等作業所收取的費用。

零件費 修理時所使用零件費用。

出差費 維修技術人員的派遣費用。

